

全注全譯

(三)

史記全本

(汉)司马迁撰 李翰文主编



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Company

全注全译

(三)

史記全本

(汉) 司马迁 撰 李翰文 主编

图书在版编目 (CIP) 数据

全注全译史记全本 / (汉) 司马迁撰 ; 李翰文主编.

— 北京 : 北京联合出版公司, 2015.5

ISBN 978-7-5502-5206-6

I. ①全… II. ①司… ②李… III. ①中国历史—古代史—纪传体②《史记》—注释③《史记》—译文 IV.

①K204.2

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第087269号

- 书 名 全注全译史记全本
作 者 司马迁 主 编 李翰文
责任编辑 徐秀琴
出版发行 北京联合出版公司
地 址 北京市西城区德外大街83号楼9层
邮编: 100088
策划经销 智品天下图书(北京)有限公司
北京市朝阳区建外SOHO西区
15号楼1层1515号, 邮编: 100022
印 刷 北京盛源印刷有限公司
开 本 880×1230毫米 1/32
印 张 75
字 数 1200千字
版 次 2015年8月第1版 2015年8月第1次印刷
标准书号 ISBN 978-7-5502-5206-6
定 价 168.00元

(本书凡印装错误可向承印厂调换, 电话: 010—58572701)

史记全本

全注全译

目 录

第 | 册 |

卷一	五帝本纪第一 001
卷二	夏本纪第二 021
卷三	殷本纪第三 039
卷四	周本纪第四 053
卷五	秦本纪第五 089
卷六	秦始皇本纪第六 126
卷七	项羽本纪第七 186
卷八	高祖本纪第八 224
卷九	吕太后本纪第九 266
卷十	孝文本纪第十 285
卷十一	孝景本纪第十一 310
卷十二	孝武本纪第十二 316
卷十三	三代世表第一 345
卷十四	十二诸侯年表第二 350
卷十五	六国年表第三 353
卷十六	秦楚之际月表第四 356
卷十七	汉兴以来诸侯王年表第五 358

卷十八	高祖功臣侯者年表第六 361
卷十九	惠景间侯者年表第七 364
卷二十	建元以来侯者年表第八 365
卷二十一	建元以来王子侯者年表第九 366
卷二十二	汉兴以来将相名臣年表第十 367
卷二十三	礼书第一 368
卷二十四	乐书第二 380
卷二十五	律书第三 411
卷二十六	历书第四 422
卷二十七	天官书第五 448
卷二十八	封禅书第六 494
卷二十九	河渠书第七 545
卷三十	平准书第八 553
卷三十一	吴太伯世家第一 578

第2册

卷三十二	齐太公世家第二 595
卷三十三	鲁周公世家第三 627
卷三十四	燕召公世家第四 653
卷三十五	管蔡世家第五 666
卷三十六	陈杞世家第六 677
卷三十七	卫康叔世家第七 688
卷三十八	宋微子世家第八 704

卷三十九	晋世家第九 725
卷四十	楚世家第十 784
卷四十一	越王句践世家第十一 833
卷四十二	郑世家第十二 851
卷四十三	赵世家第十三 872
卷四十四	魏世家第十四 922
卷四十五	韩世家第十五 946
卷四十六	田敬仲完世家第十六 957
卷四十七	孔子世家第十七 982
卷四十八	陈涉世家第十八 1020
卷四十九	外戚世家第十九 1033
卷五十	楚元王世家第二十 1051
卷五十一	荆燕世家第二十一 1055
卷五十二	齐悼惠王世家第二十二 1060
卷五十三	萧相国世家第二十三 1076
卷五十四	曹相国世家第二十四 1086
卷五十五	留侯世家第二十五 1096
卷五十六	陈丞相世家第二十六 1114
卷五十七	绛侯周勃世家第二十七 1130
卷五十八	梁孝王世家第二十八 1145
卷五十九	五宗世家第二十九 1159
卷六十	三王世家第三十 1171
卷六十一	伯夷列传第一 1189
卷六十二	管晏列传第二 1194

第3册

- | | |
|------|--------------------|
| 卷六十三 | 老子韩非列传第三 1201 |
| 卷六十四 | 司马穰苴列传第四 1214 |
| 卷六十五 | 孙子吴起列传第五 1220 |
| 卷六十六 | 伍子胥列传第六 1233 |
| 卷六十七 | 仲尼弟子列传第七 1248 |
| 卷六十八 | 商君列传第八 1278 |
| 卷六十九 | 苏秦列传第九 1291 |
| 卷七十 | 张仪列传第十 1325 |
| 卷七十一 | 樗里子甘茂列传第十一 1356 |
| 卷七十二 | 穰侯列传第十二 1369 |
| 卷七十三 | 白起王翦列传第十三 1377 |
| 卷七十四 | 孟子荀卿列传第十四 1389 |
| 卷七十五 | 孟尝君列传第十五 1396 |
| 卷七十六 | 平原君虞卿列传第十六 1411 |
| 卷七十七 | 魏公子列传第十七 1428 |
| 卷七十八 | 春申君列传第十八 1441 |
| 卷七十九 | 范雎蔡泽列传第十九 1456 |
| 卷八十 | 乐毅列传第二十 1491 |
| 卷八十一 | 廉颇蔺相如列传第二十一 1503 |
| 卷八十二 | 田单列传第二十二 1522 |
| 卷八十三 | 鲁仲连邹阳列传第二十三 1530 |
| 卷八十四 | 屈原贾生列传第二十四 1550 |

卷八十五	吕不韦列传第二十五 1567
卷八十六	刺客列传第二十六 1576
卷八十七	李斯列传第二十七 1602
卷八十八	蒙恬列传第二十八 1635
卷八十九	张耳陈馥列传第二十九 1643
卷九十	魏豹彭越列传第三十 1663
卷九十一	黥布列传第三十一 1670
卷九十二	淮阴侯列传第三十二 1682
卷九十三	韩信卢绾列传第三十三 1710
卷九十四	田儋列传第三十四 1723
卷九十五	樊哙滕灌列传第三十五 1731
卷九十六	张丞相列传第三十六 1752
卷九十七	酈生陆贾列传第三十七 1770
卷九十八	傅靳蒯成列传第三十八 1788
卷九十九	刘敬叔孙通列传第三十九 1794

第4册

卷一百	季布栾布列传第四十 1807
卷一百一	袁盎晁错列传第四十一 1815
卷一百二	张释之冯唐列传第四十二 1830
卷一百三	万石张叔列传第四十三 1840
卷一百四	田叔列传第四十四 1851
卷一百五	扁鹊仓公列传第四十五 1861

卷一百六	吴王濞列传第四十六 1894
卷一百七	魏其武安侯列传第四十七 1912
卷一百八	韩长孺列传第四十八 1928
卷一百九	李将军列传第四十九 1938
卷一百十	匈奴列传第五十 1951
卷一百一十一	卫将军骠骑列传第五十一 1988
卷一百一十二	平津侯主父列传第五十二 2015
卷一百一十三	南越列传第五十三 2037
卷一百一十四	东越列传第五十四 2048
卷一百一十五	朝鲜列传第五十五 2054
卷一百一十六	西南夷列传第五十六 2060
卷一百一十七	司马相如列传第五十七 2067
卷一百一十八	淮南衡山列传第五十八 2105
卷一百一十九	循吏列传第五十九 2135
卷一百二十	汲郑列传第六十 2140
卷一百二十一	儒林列传第六十一 2152
卷一百二十二	酷吏列传第六十二 2169
卷一百二十三	大宛列传第六十三 2197
卷一百二十四	游侠列传第六十四 2221
卷一百二十五	佞幸列传第六十五 2230
卷一百二十六	滑稽列传第六十六 2235
卷一百二十七	日者列传第六十七 2256
卷一百二十八	龟策列传第六十八 2268
卷一百二十九	货殖列传第六十九 2313
卷一百三十	太史公自序第七十 2338

卷六十三 老子韩非列传第三

老子者，楚苦县厉乡曲仁里人也，姓李氏，名耳，字聃，周守藏室之史也。

孔子适周，将问礼于老子。老子曰：“子所言者，其人与骨皆已朽矣，独其言在耳。且君子得其时则驾，不得其时则蓬累而行。吾闻之，良贾深藏若虚，君子盛德容貌若愚。去子之骄气与多欲，态色与淫志，是皆无益于子之身。吾所以告子，若是而已。”孔子去，谓弟子曰：“鸟，吾知其能飞；鱼，吾知其能游；兽，吾知其能走。走者可以为罔，游者可以为纶，飞者可以为矰^{zēng}。至于龙，吾不能知其乘风云而上天。吾今日见老子，其犹龙邪！”

老子修道德，其学以自隐无名为务。居周久之，见周之衰，乃遂去。至关，关令尹喜曰：“子将隐矣，强为我著书。”于是老子乃著书上下篇，言道德之意五千馀言而去，莫知其所终。

或曰：老莱子亦楚人也，著书十五篇，言道家之用，与孔子同时云。

盖老子百有六十馀岁，或言二百馀岁，以其修道而养寿也。

自孔子死之后百二十九年，而史记周太史儋见秦献公曰：“始秦与周合，合五百岁而离，离七十岁而霸王者出焉。”或曰儋即老子，或曰非也，世莫知其然否。老子，隐君子也。

老子之子名宗，宗为魏将，封于段干。宗子注，注子宫，宫玄孙假，假仕于汉孝文帝。而假之子解为胶西王卬太傅，因家于齐焉。

世之学老子者则绌儒学，儒学亦绌老子。“道不同不相为谋”，岂谓是邪？李耳无为自化，清静自正。

庄子者，蒙人也，名周。周尝为蒙漆园吏，与梁惠王、齐宣王同

时。其学无所不窥，然其要本归于老子之言。故著书十馀万言，大抵率寓言也。作《渔父》《盗跖》《胠箝》，以诋訛孔子之徒，以明老子之术。《畏累虚》《亢桑子》之属，皆空语无事实。然善属书离辞，指事类情，用剽剥儒、墨，虽当世宿学不能自解免也。其言^{guǎng}洗洋自恣以适己，故自王公大人不能器之。

楚威王闻庄周贤，使使厚币迎之，许以为相。庄周笑谓楚使者曰：“千金，重利；卿相，尊位也。子独不见郊祭之牺牛乎？养食之数岁，衣以文绣，以入大庙。当是之时，虽欲为孤豚，岂可得乎？子亟去，无污我。我宁游戏污渎之中自快，无为有国者所羁，终身不仕，以快吾志焉。”

老子这个人，家乡是楚国的苦县厉乡曲仁里。他姓李，名耳，字聃，在周朝是负责国家藏书室的官员。

孔子到周的都城，想要向老子询问一些关于“礼”的问题。老子对他说道：“您所说的这些，创制它的人和他的骸骨全都已经腐朽，唯独他所留下来的言论依旧还能听到。何况君子如果赶上了时运就可以驾着车顺应命令出仕做官，若是没有赶上时运就应该像蓬蒿一样随风飘行。我听到过这样的说法，一个善于经商的人会把值钱的货物隐藏起来，就像什么东西都没有那样空虚，君子的人品和德行盛大高尚，但他的脸色和外貌却像个愚人。摒弃您身上骄傲的神气和诸多的欲望，摒弃不良的神态、脸色和过大的、不切实际的志向，这对您自身没有任何益处。这些，就是我能对您说的所有话了。”孔子离开之后，对自己的学生说：“鸟儿，我知道它是善于飞翔的；鱼儿，我知道它是善于游泳的；野兽，我知道它是善于奔跑的。擅长奔跑的野兽能用网捕捉到，擅长游泳的鱼儿能够用鱼竿上鱼线钓到，擅长飞翔的鸟能够用羽箭射落。但说到龙这种动物，我就不了解了，据说它能够乘着风、驾着云飞上青天。我现在所看到的老子，他就像一条龙。”

老子，选自《中国的神仙》。



老子研修道德，他的学说把隐藏自身不追求功名显达作为最重要的宗旨。他居住在周朝京城很长时间，看到周朝已经衰落，于是就离开了那里。走到函谷关时，负责把守关口的官员尹喜对他说：“您就要隐居起来了，请勉强为我写本书留传后人吧。”在这种情况下，老子于是就写了一部上、下两篇的著作，主要是阐述道德的含义，共计五千余字，之后便离开了，没有人知道他最终去了哪里。

有人曾经说过，老莱子也是楚国人，他写的文章有十五篇，主要讲的是道家学问如何应用，据说他和孔子生活在同一时代。

老子大概活了一百六十多岁，也有人说他活了两百多岁，这是由于他修炼道德善于养身的结果。

从孔子去世算起，过了一百二十九年以后，有的史书上记载了周王室的太史儋在朝见秦献公的时候说道：“开始的时候，秦国于周朝时合为一体的，合了五百年以后就会分离，分离七十年之后而就会有称霸称王的人出现。”有的人说这位太史儋就是老子，有的人则说他不是老子，世上没有人知道这到底是真的还是假的。老子，是一位名副其实的隐士啊。

老子的儿子名叫李宗，李宗是魏国的一位将领，他的封地在段干。李宗有个儿子叫李注，李注有个儿子叫李官，李官的玄孙名叫李假，李假做官辅佐汉朝的孝文皇帝。李假的儿子李解是胶西王刘卬的太傅，所以在原来齐国的土地上安了家。

世上的人凡是学习老子的学问的，都会贬黜儒家的思想学说；而学习儒家学问的人，也会贬黜老子的学说。“走的路不同，就不要在一起谋划事情”，难道说的就是这样的情形吗？李耳的主张是无为而治，百姓自然就会受到教化，清静无为，百姓自然就能走上正道。

庄子，是蒙地的人，名叫庄周。他曾经当过蒙地的漆园吏，跟梁惠王、齐宣王生活在同一个时代。他的学说研究的范围很广，没有什么是没有研究到的，但是他的学说中最重要的根本观点却可以归结为老子的学说。因此他写了十几万字的文章，大部分都是寓言一类的体裁。他写了《渔父》《盗跖》《胠篋》这些文章，目的是诋毁孔子这一派的传人，来宣扬老子的学说。《畏累虚》《亢桑子》这一类的文

章，都是凭空虚构的，没有事实作为依据。但是他擅长写文章，措词也很有水平。以类比的手法来描摹事物的情状，用这些来批判驳斥儒、墨两家的学说，就算是当世的博学多才之士也没有办法避免遭受他的攻击。他的文章风格汪洋浩渺，纵横驰骋，都是随心率性之言，因此从那些掌权的王公大人以下，都没有人愿意把他当成宝器而重用他。

楚威王听说庄周是个贤能的人，于是派遣使者带着丰厚的礼物去迎请他，许诺要任命他做楚国的国相。庄周笑着对楚国的使臣说道：“千金，的确是丰厚的礼物；卿相，也确实是尊贵的权位。可是，您难道没有看见那些用来做郊祀祭祖的牺牲的牛吗？他们被喂养几年的食物以后，身上就会披上绣着精美纹饰的彩缎，被赶进太庙之中。在这样的时刻，就算它只想做一头孤独的小猪，难道就能够实现这个愿望吗？您赶紧离开吧，不要让我受到污染。我宁可在污浊水沟中嬉戏玩耍，享受自己能够得到的快乐，也不愿意受那些拥有国家的人的管束，一辈子都不出来当官，这样才能让我的心情感到愉快。”

申不害者，京人也，故郑之贱臣。学术以干韩昭侯，昭侯用为相。内修政教，外应诸侯，十五年。终申子之身，国治兵强，无侵韩者。

申子之学本于黄老而主刑名。著书二篇，号曰《申子》。

韩非者，韩之诸公子也。喜刑名法术之学，而其归本于黄老。非为人口吃，不能道说，而善著书。与李斯俱事荀卿，斯自以为不如非。

非见韩之削弱，数以书谏韩王，韩王不能用。于是韩非疾治国不务修明其法制，执势以御其臣下，富国强兵而以求人任贤，反举浮淫之蠹而加之于功实之上。以为儒者用文乱法，而侠者以武犯禁。宽则宠名誉之人，急则用介胄之士。今者所养非所用，所用非所养。悲廉直不容于邪枉之臣，观往者得失之变，故作《孤愤》《五蠹》《内外储》《说林》《说难》十馀万言。

然韩非知说之难，为《说难》书甚具，终死于秦，不能自脱。

《说难》曰：

凡说之难，非吾知之有以说之难也；又非吾辩之难能明吾意之难也；又非吾敢横失能尽之难也。凡说之难，在知所说之心，可以吾说当之。

所说出于为名高者也，而说之以厚利，则见下节而遇卑贱，必弃远矣。所说出于厚利者也。而说之以名高，则见无心而远事情，必不收矣。所说实为厚利而显为名高者也，而说之以名高，则阳收其身而实疏之；若说之以厚利，则阴用其言而显弃其身。此之不可不知也。

夫事以密成，语以泄败。未必其身泄之也，而语及其所匿之事，如是者身危。贵人有过端，而说者明言善议以推其恶者，则身危。周泽未渥也而语极知，说行而有功则德亡，说不行而有败则见疑，如是者身危。夫贵人得计而欲自以为功，说者与知焉，则身危。彼显有所出事，乃自以为也故，说者与知焉，则身危。强之以其所必不为，止之以其所不能已者，身危。故曰：与之论大人，则以为间己；与之论细人，则以为粥权。论其所爱，则以为借资；论其所憎，则以为尝己。径省其辞，则不知而屈之；泛滥博文，则多而久之。顺事陈意，则曰怯懦而不尽；虑事广肆，则曰草野而倨侮。此说之难，不可不知也。

凡说之务，在知饰所说之所敬，而灭其所丑。彼自知其计，则毋以其失穷之；自勇其断，则毋以其敌怒之；自多其力，则毋以其难概之。规异事与同计，誉异人与同行者，则以饰之无伤也。有与同失者，则明饰其无失也。大忠无所拂悟，辞言无所击排，乃后申其辩知焉。此所以亲近不疑，知尽之难也。得旷日弥久，而周泽既渥，深计而不疑，交争而不罪，乃明计利害以致其功，直指是非以饰其身，以此相持，此说之成也。

伊尹为庖，百里奚为虏，皆所由干其上也。故此二子者，皆圣人也，犹不能无役身而涉世如此其汙也，则非能仕之所设也。

宋有富人，天雨墙坏。其子曰“不筑且有盗”，其邻人之父亦云，暮而果大亡其财，其家甚知其子而疑邻人之父。昔者郑武公欲伐胡，乃以其子妻之。因问群臣曰：“吾欲用兵，谁可伐者？”关其思曰：“胡可伐。”乃戮关其思，曰：“胡，兄弟之国也，子言伐之，何也？”胡君闻之，以郑为亲己而不备郑。郑人袭胡，取之。此二说者，其知皆当矣，然而甚者为戮，薄者见疑。非知之难也，处知则难矣。

昔者弥子瑕见爱于卫君。卫国之法，窃驾君车者罪至刖。既而弥子之母病，人闻，往夜告之，弥子矫驾君车而出。君闻之而贤之曰：“孝哉，为母之故而犯刖罪！”与君游果园，弥子食桃而甘，不尽而奉君。君曰：“爱我哉，忘其口而念我！”及弥子色衰而爱弛，得罪于君。君曰：“是尝矫驾吾车，又尝食我以其余桃。”故弥子之行未变于初也，前见贤而后获罪者，爱憎之至变也。故有爱于主，则知当而加亲；见憎于主，则罪当而加疏。故谏说之士不可不察爱憎之主而后说之矣。

夫龙之为虫也，可扰狎而骑也。然其喉下有逆鳞径尺，人有婴之，则必杀人。人主亦有逆鳞，说之者能无婴人主之逆鳞，则几矣。

人或传其书至秦。秦王见《孤愤》《五蠹》之书，曰：“嗟乎，寡人得见此人与之游，死不恨矣！”李斯曰：“此韩非之所著书也。”秦因急攻韩。韩王始不用非，及急，乃遣非使秦。秦王悦之，未信用。李斯、姚贾害之，毁之曰：“韩非，韩之诸公子也。今王欲并诸侯，非终为韩不为秦，此人之情也。今王不用，久留而归之，此自遗患也，不如以过法诛之。”秦王以为然，下吏治非。李斯使人遗非药，使自杀。韩非欲自陈，不得见。秦王后悔之，使人赦之，非已死矣。

申子、韩子皆著书，传于后世，学者多有。余独悲韩子为《说难》而不能自脱耳。

申不害，家乡在京邑，他原本只是郑国的一个低级小吏。学了刑罚法律之后来拜会韩昭侯，韩昭侯任命他做了韩国的国相。他当政期间，在国家内部修整政令教化之事，对外妥善处理韩国与各国诸侯之间的关系，共计有十五年的时间，一直到申子去世的时候，国家治理得很好，军事实力也非常强大，没有侵犯韩国的诸侯。

申子的学问主要来源于黄帝、老子，但主要是研究刑罚法律方面的学问。他的著作有两篇，题目叫《申子》。

韩非这个人，是韩国王室的公子。他喜好研究刑罚法律方面的学问，他的学问的核心来源可以归结到黄帝、老子那里。韩非有口吃的毛病，不是那种能说会道的人，但他善于著书立说。他跟李斯都拜荀卿为师，李斯自认为在学问方面比不上韩非。

韩非眼看韩国的国势日渐衰落，曾多次写信劝谏韩王，可是韩王却没有采纳他的意见。在这种情形下，韩非痛恨君主在治理国家的时候不去努力地修整明确法律制度，不能用手中掌握的权力去驾驭统率他的臣子，不能使国家变得富有，不能使军事力量变得强大，也不能做到只任用那些贤德的人才做官，相反，国君只是提拔任用那些轻浮、夸夸其谈，就像蛀虫一样的小人，这些人的官位居然在那些有大功、肯实干的人之上。韩非认为儒生利用他们所写的一些文章辞句来干扰法制的正常运行，而那些自命侠义的武人则使用武力触犯国家的禁令。政治局势宽松、天下太平的时候就宠幸那些空有虚名、只会浮夸的人，到了紧急的情况下就重用那些浑身穿着铠甲的勇士。现在，国君所供养的那些人都派不上什么大用场，堪当重用的人却没有得到供养。韩非对那些清廉、方正的人士不被那些奸佞邪祟的大臣所容纳的遭遇非常同情，于是他观察以往成败得失的变化，从中得到了启发，因此创作出了《孤愤》《五蠹》《内外储》《说林》《说难》等十几万字的文章。

但是韩非知道游说有多么困难，他所写的《说难》对此有十分具体的论述，韩非最终死在了秦国，没能让自己摆脱游说带来的灾难。

《说难》中写到：